

Sunset times:

This Sabbath—8:22pm
Friday February 18—8:15pm

Church Bulletin

7 / 2022

February 12 / 12 lutego

“When you go through deep waters, I will be with you.” —Isaiah 43:2 NLT

„Będę z tobą, gdy zaczniesz wielkie wody przemierzać”. —Izajasz 43:2 BW-P


“We have assurance that God is going to protect and help all who trust in His name. The children of Israel walked through the Red Sea on dry land, but the same water submerged the Egyptian soldiers. The flames that were heated seven times hotter did not burn Shadrach, Meshach, and Abednego and yet they consumed the guards who threw them into the flames. While we may not face physical battles like this, God's protection and help is readily available to us when we face spiritual battles. Let's put our trust and faith in Jesus and the promises of the Bible.”

„Mamy pewność, że Bóg będzie chronił i pomagał wszystkim, którzy ufają Jego imieniu. Dzieci Izraela szły przez Morze Czerwone po suchym lądzie, ale ta sama woda zatopiła egipskich żołnierzy. Płomienie, które były siedem razy silniejsze, nie spaliły Szadracha, Mészacha i Abednego, a jednak pochłonęły strażników, którzy wrzucili ich w płomienie. Chociaż możemy nie stawiać czoła takim fizycznym walkom, jak ta, Boża ochrona i pomoc są dla nas łatwo dostępne, gdy stajemy w obliczu duchowych bitew. Zaufajmy i uwierzmy Jezusowi oraz obietnicom biblijnym”.


—INTRAVICON

—INTRAVICON (Dział Komunikacji —Vic. Conf)

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

[W www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)  Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka  0432 058 233

Associate / Youth Pastor: Josh Stadnik  0430 412 418



Szkoła Sobotnia – godzina 9:30
Nabożeństwo (kazanie) – godz. 11:00



—Obowiązuje założenie maseczki — chyba że ktoś jest zwolniony z powodów zdrowotnych.

—Pamiętajmy o obowiązku rejestracji przy wejściu do kościoła.

English Service @ 12:30pm

Pr Roman Chalupka



—Masks should be worn — unless someone is exempted for health reasons.

—Kindly scan the QR code when you check in for church.

plan usługiwania

12.02: – Pr Roman Chalupka
19.02: – Br Bruce Niyibtanga
26.02: – Pr Roman Chalupka
05.03: – Pr Josh Stadnik
12.03: – Pr Dawid Polok

preaching schedule

12.02: – Pr Roman Chalupka
19.02: – Pr Josh Stadnik
26.02: – Pr Jayden Croft
05.03: – Pr Laolagi Limu
12.03: – Pr Josh Stadnik

dary

Dzisiaj 12 lutego

—Szkoła Sobotnia (programy misyjne)
—Pomoc dla ofiar klęsk żywiołowych i głodu (ADRA – Unia Australijska)

offering

Today, February 12

—Sabbath School (mission programs)
—Disaster and Famine Relief (ADRA – Australian Union)

za tydzień — 19 lutego

—Szkoła Sobotnia
—Budżet lokalnego zboru

next week—February 19

—Sabbath School
—Local church budget

OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491

Niech światło jasniejące ze Słowa Bożego będzie błogosławieństwem dla każdego uczestnika dzisiejszego nabożeństwa.

Let the light shining from the Word of God be a blessing for each person participating in the service today.



Dzisiejsze dary: Pomoc dla ofiar klęsk żywiołowych i głodu

W ciągu roku ponad 300 klęsk żywiołowych dotyka ponad 200 milionów ludzi, z których większość i tak jest już w ubóstwie i w niekorzystnej sytuacji.

Katastrofy, takie jak pożary buszu, powodzie i cyklony niszczą domy i źródła utrzymania, pozostawiając tysiące dzieci, kobiet i mężczyzn bez podstawowych środków do życia. Często potrzebują schronienia, wystarczającej ilości jedzenia, czystej wody, bezpieczeństwa fizycznego i możliwości odbudowania życia – i nie mogą tego zrobić bez naszej pomocy.

Dzięki naszym dzisiejszym darom ADRA będzie lepiej przygotowana do natychmiastowego reagowania na katastrofy zarówno w kraju, jak i za granicą. Nasze dary pomogą zapewnić poszkodowanym schronienie, żywność, wodę i środki medyczne.

Poza zebraniem darów w kościele możemy wesprzeć ten projekt poprzez internet: www.adra.org.au/respond, lub dzwoniąc pod numer 1800 242 372 albo za pośrednictwem witryn internetowych czy aplikacji eGiving.

—INTRAVICON

”

Nie martw się.

Bóg nigdy nie jest ślepy na twoje łzy,
nigdy nie jest głuchy na twoje modlitwy
i nigdy nie milczy na twój ból.

On widzi. On słyszy i wybawi cię.

”

Chciałbyś pomóc?

Zwracam się z gorącą prośbą o pomoc dla sierocinca w Pakistanie.

W ubiegłym roku zbierałem na ten cel pieniądze, za które zakupione zostały środki do życia, ubranka i jedzenie.

Teraz również potrzebne jest jedzenie oraz fundusze na budowę. Mamy aktualnie 50 dzieci.

Planuję za dwa tygodnie wysłać pieniądze, więc ktokolwiek byłby chętny przekazać „coś niecoś” to proszę o skontaktowanie się ze mną.

Z góry dziękuję za złożone dary.

—Andrzej Tomasiuk



Księgarnia Zborowa

Zapraszamy do Księgarni Zborowej – wciąż są do pobrania Znaki Casu. Przy okazji można nabyć inne ciekawe pozycje – wartościowy materiał do czytania i wspaniały prezent dla bliskich!

—Marzena Kania



Niedziela 27 lutego 2022



W ostatnim numerze Biuletynu przez pomyłkę ukazało się niewłaściwe sprawozdanie z działalności Bożej Spizarki. Poniżej zamieszczony jest właściwy tekst:

...
AKTUALNOŚCI Z BOŻEJ SPIŻARKI,
POMAGAJĄCEJ NASZYM SĄSIADOM
W KRZYZYSIE.

„To sam Bóg uczynił nas takimi, jakimi jesteśmy i dał nam nowe życie od Chrystusa Jezusa, a dawno temu zaplanował, że powinniśmy poświęcić je na pomaganie innym”.

Efezjan 2:10 (Tłumaczenie z Living Bible)

Pod koniec zeszłego roku w Dandenong otwarto sieć The Orange Door, której celem jest dotarcie do zróżnicowanej społeczności, aby zapewnić wsparcie. Współpracują z licznymi lokalnymi agencjami, w których nasza Boża Spizarka jest zarejestrowana.

W ostatnim okresie świątecznym Wy, moja rodzino kościelna, byliście bardzo aktywni, udzielając pierwszej pomocy tym, którzy doświadczyli przemocy w rodzinie, kobietom w ciąży i matkom z dziećmi w schroniskach, osobom bezdomnym umieszczonym w domach zastępczych, a także wielu ludziom w izolacji ze względu na obecną falę Omicron.

W ciągu ostatnich pięciu tygodni Wasze darowizny pomogły w zaopatrzeniu 176 kobietom, mężczyznom i dzieciom w paczki żywnościowe zawierające niepsujące się artykuły, produkty higieny osobistej i produkty dla dzieci.

Chcielibyśmy również wyrazić nasze uznanie dla ADRA Casey dostarczającej świeże i mrożone posiłki przekazane przez Foodbank i Second Bite. Dziękuję wszystkim za udział w tym programie i za nieustające wsparcie.

„Panie pomóż mi okazywać wiarę, która oddaje Ci chwałę”. —Evelyn Bence

Mateusza 5:19 NKJV

Życzę wiele błogosławieństw Bożych,
—Małgosia
Dział usług Społecznych (tł. GJ)

Polonijne spotkania 
każdy piątek, godz. 7pm
<https://adventistchurch.zoom.us/j>
Kod: 547 866 4236

Zebrania modlitewne 
każdy SABAT, PONIEDZIAŁEK, ŚRODA
godzina 7pm Kod: 547 866 4236

Polskie audycje radiowe
każda ŚRODA 22.00–23.00
na falach 92.3 FM



GŁODU nie możemy zobaczyć, ale możemy go usłyszeć.

Głębokie burczenie głodnego żołądka jest zarówno rozpoznawalne, jak i niepokojące; tak jak sam głód.

Dla wielu rodzin dźwięk głodu to coś więcej niż burczenie w żołądku

...mogą to być odgłosy dzieci, które drażnią się i śmieją z dziecka z pustym pudełkiem śniadaniowym

...może to być dźwięk małżeństw kłócących się z powodu niezapłaconych rachunków

...może to być odgłos ruchliwej ulicy gdzie żyją bezdomni – bez ścian, które mogłyby im wyciszyć hałas

...może to być odgłos płaczu w samotności, kiedy wydaje się, że ma się już tego wszystkiego dość

—foodbank.org.au/

PL / EN

przed nami ... / upcoming events

11.02.21	Piątek/Friday	-Polonijne spotkanie ZOOM PL
14.02.21	Pon./Monday	-ADRA Community Café & Relief Centre
18.02.21	Piątek/Friday	-Polonijne spotkanie ZOOM PL
27.02.21	Niedziela/Sunday	-Zebranie TABITY
1.03.21	Wtorek/Tuesday	-Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
14.03.21	Pon./Monday	-Labour Day Public Holiday
3.04.21	Niedziela/Sunday	-Koniec czasu letniego / End of Daylight Saving Time

do twoich usług / in your service

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak (Head)
Jacek Patryarcha
Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru / Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru / Church Treasurer
Wojtek Klauza

Księgarnia Zborowa / Local ABC
Marzena Kania

Szkoła Sobotnia / Sabbath School
Damian Wasilewski
Marek Smalec

Starsi Diakoni / Leading Deacons

Marek Fikiert
Barbara Ostrowska

Adsafe
Esteria Klauza

Służba Kobiet / Women's Ministries
Ewa Jozwiak

Tabita / Tabitha Society
Violetta Czapanik

Usługi Społeczne / Community Services
Małgosia Kelly

ADRA Community Café & Relief Centre
Wojtek Klauza

Church Bulletin: Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Podawanie ogłoszeń—do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia
odpoczynku,

który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to
each and every one of us

Today's Offering:

Disaster & Famine Relief Offering

Help ADRA to be  **ALWAYS READY**
 **ALWAYS THERE**

12TH FEBRUARY
 adra.org.au/respond 1800 242 372

 ADRA


LORD'S
pantry

In the last issue of the Bulletin, an incorrect report on the activities of God's Pantry appeared by mistake. Below is the correct text:

AN UPDATE FROM LORD'S PANTRY HELPING OUR NEIGHBOURS IN CRISIS.

"It is God himself who has made us what we are and given us new lives from Christ Jesus, and long ages ago he planned that we should spend these lives in helping others."
 Ephesians 2:10 (LB)

Late last year, The Orange Door network opened up in Dandenong aiming reach across the diverse community to provide support. They work together with numerous local agencies of whom our Lord's Pantry is registered with.

During the latest holiday season, you, my church family have been very

active providing first response to those who, have been experiencing family violence, pregnant women & mothers with children in refuge houses, homeless people placed in boarding-house rooms, and also many people in isolation due to the current wave of Omicron.

In the last five weeks your donations have helped supply 176 women, men, and children with hampers containing non-perishable items, personal hygiene products, and baby products. We'd also like to extend our appreciation to ADRA Casey providing fresh & frozen meals donated by FOODBANK and SECOND BITE.

Thank you all for being a part of this outreach program and your continued support.

"Lord help me to exhibit a faith that glorifies you."

—Evelyn Bence

Matthew 5:19 NKJV

—Love & Blessings

Malgosia, Community Services

While we can't see hunger, we can hear it. The low grumbling of a hungry stomach, both recognisable and unsettling, just like hunger itself. For many families the sound of hunger is more than a rumbling stomach.

...it can be the sound of kids teasing and laughing at a child with an empty lunchbox

...it can be the sound of couples screaming at each other over unpaid bills

...it can be the sound of busy street noise for the homeless with no walls to block out the noise

...it can be the sound of crying alone when it all seems too much

—foodbank.org.au/

INTRAVICON (conference announcements)



LIFESTYLE
MEDICINE
INSTITUTE

TO READ THIS WEEK'S INTRAVICON
CLICK HERE:

[https://mailchi.mp/f308aaa981a0/
please-enjoy-this-latest-edition-of-
intravicon-5113030?e=b3e86e1296](https://mailchi.mp/f308aaa981a0/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-5113030?e=b3e86e1296)

THE LINK TO SUBSCRIBE TO
INTRAVICON:

[https://mailchi.mp/7f0d0f1102c6/
sign-up-for-news-and-
announcements-from-around-the-
conference](https://mailchi.mp/7f0d0f1102c6/sign-up-for-news-and-announcements-from-around-the-conference)

Secrets of Prophecy

Free webinar series
Starts 28 January 7pm



Weekly Friday 7pm (AEDT) sessions
include:

- Who Will Control The World
- Signs Of The Times
- How Will The World End
- The War Zone
- Who Is The Antichrist
- The Final Superpower
- Mark of the Beast
- Life After Death

Contact: Dave Smith 0419 292 891
E dave@marlinswimschool.net.au

Join Zoom Meeting:

[https://us02web.zoom.us/
j/86750022544?
pwd=b2hZWVdLY2hWaGVTVUVdaYlJn
QVNKZz09](https://us02web.zoom.us/j/86750022544?pwd=b2hZWVdLY2hWaGVTVUVdaYlJnQVNKZz09)

Meeting ID: 867 5002 2544
Passcode: 708400

Complete Health Improvement Program (CHIP)

Is diabetes, hypertension, heart disease, being overweight or any other lifestyle disease not allowing you to live your best life?

Commences Thursday 24 February at 7pm (AEDT) and
Concludes Sunday 3 April 2022

To register email
ask@chiphealth.com.au for further
details and registration links or check
out our website
www.chiphealth.com.au

Whatever is going
on your life right now
that may be testing you,
let it form the
fruit that it wants to form

—Deborah Manchach

ADVENTIST EMPLOYMENT OPPORTUNITIES



[Find Out More](#)

“

God is never blind to your tears,
never deaf to your prayers and
never silent to your pain.
He sees. He hears and
He will deliver you.

”

The secret plan of Satan is to alienate human beings from God through religion. To achieve this goal, he has instigated the creation of religious systems and theological constructs that invest God with character traits that actually belong to the Evil One himself. First and foremost, the devil is a theologian.

“For such people are false apostles, deceitful workers, masquerading as apostles of Christ [as spokespersons for God]. And no wonder, for Satan himself masquerades as an angel of light [messenger of truth]. It is not surprising, then, if his servants also masquerade as servants of righteousness.” 2 Corinthians 11:13–15 (words in brackets supplied)

—Ty Gibson

„Tajnym planem szatana jest oddzielenie ludzi od Boga poprzez religię. Aby osiągnąć ten cel, zainicjował tworzenie systemów religijnych i konstrukcji teologicznych, które nadają Bogu cechy charakteru, które faktycznie należą do samego Złego. Przede wszystkim diabeł jest teologiem.

„Tacy bowiem są fałszywymi apostołami, pracownikami zdrażliwymi, którzy tylko przybierają postać apostołów Chrystusowych [jako rzecznicy Boga]. I nic dziwnego; wszak i szatan przebiera postać anioła światłości [postańca prawdy]. Nic więc nadzwyczajnego, jeśli i słudzy jego przybierają postać sług sprawiedliwości”. 2 Koryntian 11:13–15 (w nawiasach komentarz dodany)

Happy Birthday!

Anna Kasprzak 8.2
Sara Mrozowska 8.2
Marzena Patryarcha 8.2
Estera Klauza 10.2
Leokadia Gospodarczyk 16.2
Sebastian Brzostek 18.2
Bolesław Przychodzki 18.2



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Proszę, podaj wiadomość do sekretarza
Biuletynu.*

Dziękuję

*Has your birthday been missing in the
Bulletin? Please notify the Bulletin
Secretary.*

Thank you